

ANUNCIOS- HIRDETÉSEK

Visite o site do Lar: www.larpedrobalazs.org.br

Aqui mora o bem-estar do seu idoso.



Há 47 anos, o Lar de Idosos Pedro Balázs recebe pessoas da terceira idade cujas famílias se empenham em oferecer ao seu idoso um ambiente saudável, estável e de acordo com sua idade e condição física. Amplas instalações, em meio a muito verde – oferecem todo conforto, tranquilidade e segurança aos moradores.

Acomodação permanente, temporária e diária.
Preços acessíveis.



LAR DE IDOSOS

Casa de repouso Pedro Balázs

Rua Ribeiro de Moraes, 952 – Freguesia do Ó – São Paulo – SP

**Agende uma visita
pelo telefone (11) 3931-6560**

SAIBA MAIS SOBRE O INFO ISMERJE MEG AZ INFO-T

INFO – é a Agenda mensal da comunidade húngara em São Paulo
Publicado pela Associação Húngara

Rua Gomes de Carvalho, 823, Vila Olímpia São Paulo SP - 55 (11) 3849-0293

e-mail: info@ahungara.org.br

Responsável
Redação e Revisão

*Felelős
Szerkesztő*

**Madalena J. Ráth
Árpád J. Koszka**

Diagramação e editoração
Colaboração

*Tervező szerkesztő
Munkatárs*

**M.J. Ráth
Loránt A. Tirczka**

Cadastre seu e-mail e receba o *Iratkozzon fel hírlevelünkre és rendszeresen*
INFO!

tájékoztatjuk rendezvényeinkről!

info@ahungara.org.br



INFO

HAVI ÉRTESTŐ

Informativo Mensal da Comunidade Húngara de São Paulo

www.ahungara.org.br

Edição No 67

JUNHO 2008

02/06/2008

ACONTECERÁ - EZ LESZ

Reuniões do Grupo escoteiro Szondi György
Szondi György cserkészcsapat gyűlései
JUNIUS

07 Szombat - Morumbi – Szent Imre Kollégium - 14:30 – 18:00

21 Szombat - Embú – Simon Bálint cs.park – 17:00 (Tábortűz + Alvás)

22 Vasárnap - Embú – Simon Bálint cs.park - 9:30 – 15:00

01/06

11:00h
venda

12:30

almoço

A Associação Húngara promove o tradicional **Festival Gastronômico**

Húngaro. Pratos típicos acondicionados para freezer, além de salgadinhos, doces e bebidas importadas.

Almoço R\$ 20,00 para Associados em dia com suas mensalidades R\$ 17,00
Rua Gomes de Carvalho, 823 Vila Olímpia.

MAGYAR ÉTEL FESZTIVÁL a Magyar Ház és a Segélyegylet rendezésében.

Több fajta, hagyományos magyar ételt lefagyaszthatva, többek között sós és édes süteményeket valamint importált italokat lehet vásárolni!

Ebéd, tagoknak árengedményekkel!

05/06

20:30h

Jantar dos Amigos dos Escoteiros na Casa Húngara.

Confirme presença com Evelyn. 11 9274-3174

Cserkész vacsora a Magyar Házban. Érdeklődni lehet: Montano Evelynnél, a (11) 9274-3174-es telefonszámon

13-14-15/06

Em comemoração ao **Centenário de Imigração Japonesa**, a Comunidade Húngara presta sua homenagem através da participação nas festas e apresentações que ocorrerão no Anhembi Auditório Elis Regina – Participação dos Grupos folclóricos Húngaros de São Paulo Zrinyi e Pántlika no dia 14/06

A Japánok százéves emigráció ünnepély alkalmából, Zrínyi és Pántlika táncgyűttesek fellépnek az „Elis Regina” színházban június 14-én

21/0

16:30

A **Palestra** deste mês na Universidade Livre Könyves Kálmán, será proferida por Dr. Iván Braun. Título „FUMAR” (em húngaro) Local: Casa Hungara - Rua Gomes de Carvalho, 823 Vila Olímpia

A Könyves Kálmán Szabadegyetem, Junius havi előadását Dr. Braun Ivan pszíhiáter tartja (magyarul) "A dohányzásról" címmel. Dátum 2008. június 21 szombat 16:30 kor a Magyar Házban.

14/06 a

10/07

O já aguardado **Brechó anual na Casa Húngara**.

Participe: com DOAÇÕES (roupas e objetos) E COMPRAS
maiores informações com Charlotte Németh e-mail: chnemeth@gmail.com

A már várva várt évi MAGYARHÁZ Bolhapiaca. Részt venni, adományokkal majd vásárlással is lehet. Bővebben: Németh Sárival chnemeth@gmail.com

A

confir-

mar

data

Liga das Senhoras Húngaras: haverá a reunião mensal com almoço - sorteio - venda de bijuterias usadas - doadas pelas senhoras da liga.

Local: Casa Húngara – Data: ainda será divulgada.

e-mail - ligasenhorashungarassp@uol.com.br

Fax: 3746 9324 – Bip 40038200 código 95428.


Magyar nőszövetség: a havi összejövetel ebédvel, sorsolással a MAGYAR Házban történik.

27/06 20:30	Projeção de Filme Húngaro "Te Rongyos Élet" (1983) Baseado em história real, sobre uma atriz muito bonita e popular na época dos difíceis anos pós-guerra na Hungria ocupada. (legendado em inglês). Rua Gomes de Carvalho, 823
	Magyar film vetítés Te Rongyos Élet (1983) színes magyar filmdráma, 111 perc, 1983 Bacsó Peter. Szereplők: Udvaros Dorottya, Bezerédi Zoltán, Kern András Sziráky Lucie művésznőt az ötvenes évek elején kitelepítik budapesti villájából, mert hivatalosan egy gróf felesége volt
28/06	Os grupos de dança Zrínyi e Pántlika organizam "Táncház com Gulyás leves" , Com objetivo de arrecadar fundos para o Festival de danças folclóricas húngaras que acontecerá em julho. Entrada R\$ 10,00 Sopa Gulyás R\$ 10,00
	Zrínyi és Pántlika táncgyűttesek megrendezik a Táncház-t. Ez utal Gulyás leves is lesz! Belépő: R\$ 10,00 Gulyás: R\$10,00
30/06 20:00	Assembléia Geral Extraordinária da Associação Beneficente 30 de Setembro para eleição de Diretoria e Posse.
	Brazíliai Magyar Segélyegylet rendkívüli közgyűlése - Igazgatóság választás
Cada grupo que anuncia seus eventos se reserva o direito de alterar os mesmos. A programok változtatásának joga fenntartva!	

ACONTECEU - EZ VOLT	
08/05	Jantar dos Amigos dos Escoteiros na Casa Húngara.
	Cserkész vacsora a Magyar Házban.
10/05	Bazar beneficente de dia das mães Comunidade Luterana
	A Lutheránus Egyházközség megrendezte az anyák napi vásárt
11/05	Missa em recordação ao dia dos heróis da Hungria na capela do Colégio Santo Américo com a bandeira da MHBK (Associação dos Ex-Combatentes).
	Magyar misen megemlékezés a Hősök napjáról.
22 a 25/05	Acampamento dos escoteiros Szondi György em Gonçalves. 4 dias de intensas atividades em contato direto com a natureza. 18 participantes.
29/05	Liga das senhoras Húngaras de São Paulo visita monitorada á Pinacoteca do estado de São Paulo - 100 anos de imigração japonesa no Brasil - Após um lanche saboroso o grupo partiu de Micro-onibus da Casa Húngara. Foi um passeio interessante - agradável, alegre e muito aplaudido do tipo "BBB" (bom-bonito-barato) Valeu!
30/05	Projeção de Filme Húngaro Körhinta -Fabri Zoltán-1955
	Magyar film vetítés a Magyar házban - Körhinta -Fabri Zoltán-
01/06	Festival Gastronômico Húngaro. Com recorde histórico de público, o evento aconteceu na Sede da Associação. Cento e setenta e cinco almoços foram vendidos, demonstrando a consolidação dessa iniciativa cultural e gastronômica.
	MAGYAR ÉTEL FESZTIVÁL a Segélyegylet és a Magyar Ház rendezésében. Rekord: Százhetvenöt ebéd lett eladva. Nagyon sokan először voltak a Magyar házban! Erősíti azt a benyomást hogy bár negyvennegyedik, még mindig nagyon kedvelt rendezvény!.

ACONTECE - EZ VAN		
CASA HÚNGARA - MAGYAR HÁZ		
Endereço/ Cím: Rua Gomes de Carvalho, 823 - Vila Olímpia - tel 11 3849-0293		
3as feiras- <i>keddenként</i>	21:00 h	Xadrez - <i>Sakk</i>
6as feiras <i>péntekenként</i>	21:00 h	Reunião do Grupo Ropogós <i>A Ropogós együttes találkozója</i>
Aos domingos <i>vasárnaponként</i>	18:00 h	Ensaio do Grupo Pántlika
Aos sábados <i>Szombatonként</i>	15:00 h	Ensaio do Grupo Zrínyi
3as, 4as e 6as <i>Minden kedden és pénteken</i>	20:00 h	Curso de Húngaro <i>Magyar Nyelvtanfolyam</i>
1ª quinta feira/mês <i>minden első csütörtökön</i>	20:30 h	Jantar dos Amigos Escoteiros <i>Cserkészvacsora</i>
2º sábado /mês 2º <i>Minden 2-ik szombaton</i>	16:00 h	Reunião Circulo Bíblico <i>Biblia-kör</i>
3º sábado/mês 3º <i>minden 3-ik szombaton</i>	16:30 h	Palestras Universidade Livre <i>Előadás a Szabadegyet-men</i>
Última sexta-feira/mês <i>minden hónap utolsó pénteken</i>	20:30 h	Projeção de Filme Húngaro <i>Magyar filmek vetítése</i>

HIRDETÉS



Braziliában élő magyarokat keresünk nemzetközi internetes távmunkára !
Legyen a saját főnöke ! Ön dönti el, hogy mikor és mennyit szeretne keresni !
Regisztrációt követően **ingyenes információ és tanácsadás !**
www.wellnessfizster.com

Em JULHO

FESTIVAL DE DANÇAS HÚNGARAS!
NÃO PERCA!

Nos dias 19 e 20 de Julho, acontecerá em São Paulo, o
"IX Encontro Sul-americano de Danças Folclóricas Húngaras".

O espetáculo terá a participação dos seguintes grupos:
- Regős (Argentina) - Tilinkó (Argentina) - Szivárvány (Uruguai)
- Tündércé (Uruguai) - Dunántúl (Jaraguá do Sul) - Zrínyi (São Paulo)
- Pántlika (São Paulo) Convidado especial: Grupo Csillagszemü (Hungria)

Venda dos Ingressos: a partir de 15 de junho
Preço: R\$30,00

Quer patrocinar o Festival? Conhece alguém que possa colaborar?
Estamos em busca de:
Fornecedores de camisetas
Alimentação e bebidas para os dançarinos
Transporte para aeroporto / rodoviárias / sítio do simpósio
Entre em contato conosco:
E-mail: festivalhungaro@yahoo.com.br
Tel: (011) 3362-2881